Gipuzkoako Foru Aldundia
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas

Aurretiazko genero eraginaren txostena

Informe de evaluación previa de impacto de género

Foru Dekretu proiektua interes orokorreko xedeen esparruan lehentasunezko mezenasgo jarduerak 2017. urterako ezartzen dituena

Proyecto de Decreto Foral por el que se declaran las actividades prioritarias de mecenazgo para 2017 en el ámbito de los fines de interés general

1. Sarrera

Txosten honen helburua da 2/2015 Foru Arauak, martxoaren 9koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak, bere 27. artikuluan ezartzen duena betetzea. Hain zuzen ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren foru arauen aurreproiektuak zein izaera orokorreko xedapen proiektuak osatu eta izapidetzeko orduan, generoaren eraginaren aldez aurreko ebaluazioa aurkeztu beharko da haiei atxikita.

1. Introducción

Este informe tiene como objetivo dar cumplimiento a lo establecido el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres. Según el mismo, los anteproyectos de Norma Foral y los proyectos de disposiciones de carácter general de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en su proceso de elaboración y tramitación, se acompañarán del correspondiente informe de evaluación previa de impacto de género.

Genero eraginaren aldez aurretiko ebaluazio txostenak atal hauek eduki beharko ditu:

- arau proiektuaren edo izaera orokorreko xedapenaren deskribapen orokorra.
- genero eraginaren aldez aurreko ebaluazioa.
- atzemandako ezberdintasunak ezabatzeko neurriak, baita, egindako genero eraginaren ebaluazioaren arabera, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurriak ere.

Ese informe de evaluación previa del impacto en función del género deberá de constar de las siguientes partes:

- la descripción general del proyecto de norma o de disposición de carácter general.
- la evaluación previa del impacto en función del género.
- las medidas para eliminar las desigualdades identificadas y promover la igualdad de mujeres y hombres en función de la evaluación de impacto de género realizada.

2. Arau aldaketak

2004ko apirilaren 7ko 3/2004 Foru Arauak, irabazi asmorik gabeko entitateen zerga erregimenari eta mezenasgoaren aldeko zerga pizgarriei buruzkoak, bere 29. artikuluan ezartzen du, Gipuzkoako

2. Modificaciones normativas

El artículo 29 de la Norma Foral 3/2004, de 7 abril, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, establece que la Diputación Foral de Gipuzkoa podrá

Foru Aldundiak interes orokorreko xedeen esparruan lehentasunezkotzat jotzen diren mezenasgo jardueren zerrenda bat egin ahal izango duela ekitaldi bakoitzerako, entitate onuradunak zein diren eta jarduera horiek zer baldintza eta beharkizun bete behar dituzten ere zehaztuta: hori guztia aipatutako artikulu horretan aurreikusita dauden zerga onurak aplikatze aldera.

establecer para cada ejercicio una relación de actividades prioritarias de mecenazgo en el ámbito de los fines de interés general, así como las entidades beneficiarias y los requisitos y condiciones que dichas actividades deben cumplir, a los efectos de la aplicación de los beneficios fiscales previstos en el citado artículo.

Foru Dekretu proiektu honen bitartez onartu nahi dira 2017. urterako lehentasunezkotzat jotzen diren jarduerak, eta, halaber, zehazten da zein entitatek izan behar duten ekarpenen onuradunak, hala dagokienean, eta zer baldintza eta beharkizun bete behar diren jarduera horien garapenean.

A través de este proyecto de Decreto Foral se prevé aprobar las actividades que para 2017 se declaran prioritarias, determinando al mismo tiempo las entidades beneficiarias a las que se deben dirigir las aportaciones, en su caso, y los requisitos y condiciones que se deben cumplir en el desarrollo de las referidas actividades.

Zenbait esparrutan eman diren aldaketa txiki batzuez gain, 2016arekin alderatuta aldaketa nagusienak honako hauek dira:

Además de pequeñas modificaciones determinados ámbitos de actuación, las principales modificaciones sobre 2016 son:

- Kulturaren esparruan lehentasunezko jarduera bezala desagertu egiten dira Donostia/San Sebastian 2016 Fundazioaren jarduerak.

- Euskararen arloan:

a) Lehentasunezko jarduerak izango dira arlo sozio-ekonomikoan euskararen erabilera sustatzeko jarduerak eta ekintzak.

b) Lehentasunezko jarduerak izango dira Mikel Laboa Katedraren esparruan egindakoak.

- Ekonomia sustapenaren eta berrikuntzaren esparruan:

a) lehentasunezko jarduera bezala desagertu egiten dira 2016ko Smithsonian Folklife Festival-aren barruan egindakoak.

- En el ámbito de la cultura, desaparecen como actividades prioritarias las desarrolladas por la fundación Donostia/San Sebastián 2016.

- En el ámbito del euskera:

a) Se declaran como actividades prioritarias las actividades y acciones de impulso al uso del euskera en el ámbito socio-económico.

b) Se declaran como actividades prioritarias las realizadas en el ámbito de la Cátedra Mikel Laboa.

- En el ámbito de la promoción económica y la innovación:

a) desaparecen como actividades prioritarias las realizadas dentro del Smithsonian Folklife Festival 2016.

b) lehentasunezko jarduera bezala ezartzen dira ADEGI erakundeak garatzen dituenak.

b) se establecen como actividades prioritarias las desarrolladas por ADEGI.

3. Genero eragina

3. Impacto de género

3.1. Genero egokitasuna

3.1. Pertinencia de género

Proiektu honen helburua da interes orokorreko xedeen esparruan lehentasunezkotzat jotzen diren mezenasgo jardueren zerrenda ezartzea 2017ko ekitaldirako, entitate onuradunak zein diren eta jarduera horiek zer baldintza eta beharkizun bete behar dituzten ere zehaztuta: hori guztia dagokion araudian aurreikusita dauden zerga onurak aplikatze aldera.

Este proyecto tiene por objetivo establecer para el ejercicio 2017 la relación de actividades prioritarias de mecenazgo en el ámbito de los fines de interés general, así como las entidades beneficiarias y los requisitos y condiciones que dichas actividades deben cumplir, a los efectos de la aplicación de los beneficios fiscales previstos en la normativa correspondiente.

Lehentasunezko jarduera horiek, kasu askotan, zuzenean eragiten die emakumezkoei eta gizonezkoei, izan ere, beraien azken hartzaileak dira. Gainera, baita eragiten die aurrera eramaten dituzten entitate beraiei ere; eta entitate horiek agente

Las actividades prioritarias afectan directamente a mujeres y hombres, por ser en muchos casos el grupo destinatario final de dichas actuaciones. Además, también afectan a las propias entidades que las llevan a cabo; entidades que son

benetan garrantzitsuak dira gure lurraldeko sare sozio-ekonomikoan. Hau da, eragina dute pertsonen harreman sozialekin zuzenean lotuta dauden gaietan, haien bizi baldintzetan eta baliabideen eskuragarritasunean (lan baldintzak, soldatak, ingurune fisikoa…).

Hortaz:

- amaierako talde hartzaileak dira, bai lehentasunezko jarduerak aurrera eramaten dituzten entitateak, eta bai bertan parte-hartzen duten emakumezkoek eta gizonezkoek ere, eta zerga pizgarri aplikagarrien pertsona onuradunak.

- xedapen normatiboak eragina duela emakumeek eta gizonek baliabideak eskuratzeko edota kontrolatzeko moduan.

Beraz, ondorioztatu behar da egokia dela arau proiektua genero ikuspegitik aztertzea.

agentes que tienen una especial relevancia dentro del entramado social y económico de nuestro territorio. Es decir, influyen en cuestiones directamente vinculadas a las relaciones sociales de las personas, sus condiciones de vida y acceso a los recursos (condiciones laborales, salarios, entorno físico…).

Por tanto:

- el grupo destinatario final son tanto las propias entidades que llevan a cabo las actividades prioritarias, como las mujeres y los hombres que participan en ellas, y las personas beneficiarias de los incentivos fiscales aplicables.

- la disposición normativa afecta al acceso y/o control de los recursos por parte de las mujeres y los hombres.

Por tanto, se determina que es pertinente el análisis de género del proyecto normativo.

3.2. Genero eraginaren balorazioa

3.2.1. Hasierako egoera

EUSTATek egiten duen “Errenta pertsonal eta familiarra”-ren datuen arabera, 2014an Gipuzkoako emakumeen batez besteko errenta 15.249 eurokoa izan zen, eta gizonezkoena, berriz, 24.802 eurokoa (%38,5eko arraila). Laneko errentetan aldea edo desberdintasuna %40,5ekoa da (8.975 euro eta 15.090 euro, hurrenez hurren, emakumeen enplegua eskuratzeko aukera murritzagoak eta lan diskriminazioa direla medio). Gipuzkoan emakumeen %25,2ak 1.500 eurotik behera jasotzen ditu, eta gizonezkoetan talde hori % 14,4koa da. Emakumeen erdia baino gehiagok (%52,6) urtean 12.000 eurotik behera jasotzen dituen taldean kontzentratzen da, sarrera horiek dituzten gizonezkoak %29,6 diren bitartean.

3.2. Valoración del impacto de género

3.2.1. Situación de partida

Según los datos de la “Renta personal y familiar” que elabora el EUSTAT, en 2014 la renta media de las mujeres en Gipuzkoa fue de 15.249 euros y la de los hombres de 24.802 euros (brecha del 38,5%). En las rentas procedentes del trabajo la diferencia es del 40,5% (8.975 euros frente a 15.090, dado el menor acceso al empleo y la discriminación laboral). El 25,2% de las mujeres de Gipuzkoa percibía unos ingresos inferiores a 1.500 euros al año, frente al 14,4% de los hombres. Más de la mitad (52,6%) de las mujeres se concentra en ingresos inferiores a 12.000 euros anuales frente al 29,6% de los hombres.

Lan merkatuari dagokionez, nahiz eta gizonezkoen langabezia zifrak gora egitearen ondorioz langabeziako tasetan genero arraila murriztu egin den, krisi ekonomikoaren eraginez langabeziak gehiago erasaten die oraindik ere emakumeei gizonezkoei baino. Horrela, eta EUSTATen Biztanleria Jardueraren Araberako datuetan ikusten da 2016an emakumeen okupazio tasa %45,4koa izan zela Gipuzkoan, gizonezkoena %56,3koa izan ze bitartean. Eta langabezia egoeran dagoen biztanleriari dagokionez, emakumeen langabezia tasa 2016an %11,8koa izan zen, gizonena %10,0a izan zen bitartean.

Era berean, emakumeak dira nagusi Diru-sarrerak Bermatzeko Errentan (SBE) titularrak direnen artean. Horrela, eta Lanbideko 2017ko martxoko datuen arabera, SBEa jasotzen duten pertsonen %56,2 emakumeak dira Gipuzkoan.

En lo referente al mercado de trabajo, a pesar de que la brecha de género en las tasas de paro se ha reducido como resultado del aumento del desempleo en los hombres, a consecuencia de la crisis económica, el paro sigue afectando más a las mujeres que a los hombres. Así, y según los datos de la Población en Relación con la Actividad de EUSTAT, en 2016 la tasa de ocupación de las mujeres en Gipuzkoa fue del 45,4% frente al 56,3% de los hombres. Respecto a la población en situación de desempleo, la tasa de paro de las mujeres en 2016 fue del 11,8% frente al 10,0% de los hombres.

Del mismo modo, las mujeres son mayoría en el colectivo de personas titulares de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI). Así, y según los datos de Lanbide, en marzo de 2017 el 56,2% de las personas receptoras de la RGI en Gipuzkoa son mujeres.

Nabarmentzeko modukoa da pobrezia indizeak handiagoak direla emakumea pertsona nagusia den etxeetan. Horrela, "Gipuzkoako pobreziaren eta bazterkeriaren inkesta, 2014" argitalpenaren arabera, pobrezia eta prekaritatea tradizioz arriskukoak diren taldeetan pilatzen dira gero eta gehiago. Bide horretatik, pobrezia modu desberdinek sexuaren arabera duten intzidentziaren konparaziozko azterketak egoera okerragoa erakusten du kasu guztietan emakumeak buru dituzten etxeetan. Horrela, pobrezia iraunkorraren maila bereziki altua da emakumezkoak daramatzaten etxeetan bizi direnen kasuan (%12,8), gizonezkoen daramatzaten %7,8ren aldean.

Cabe destacar, que los índices de pobreza son superiores en los hogares cuya persona principal es una mujer. Según la "Encuesta de pobreza y exclusión social de Gipuzkoa 2014" la pobreza y la precariedad se concentran cada vez más en los grupos tradicionalmente de riesgo. Así, el análisis de la incidencia de las distintas formas de pobreza en función del sexo revela en todos los casos la peor situación comparada de los hogares encabezados por mujeres. Así, la tasa de pobreza persistente es particularmente elevada entre las personas que viven en hogares encabezados por mujeres (12,8%), frente al 7,8% en hogares encabezados por hombres.

Pobrezia eta bazterketa arriskua neurtzen duen AROPE tasaren arabera (diru-sarrera apalak, eskasia material larria eta lan intentsitate apala) emakumezkoen %21,5a dago egoera horietako bat jota egoteko arriskuan, gizonezkoen %17,5aren aldean. Eta emakumezkoak buru

Según la tasa AROPE de riesgo de pobreza y exclusión social (bajos ingresos, privación material severa y baja intensidad laboral) el 21,5% de las mujeres está en situación de sufrir al menos una de esas situaciones, frente al 17,5% de los hombres. Y cuando la persona principal del

dituzten etxeetan, bertan bizi diren %29,4k dute arrisku hori, gizonezkoak buru direnean portzentaje hori %16,6ra jaisten den bitartean.

hogar es una mujer, el 29,4% de los integrantes del hogar pueden estar en esa situación, mientras que si la persona principal es un hombre le porcentaje baja al 16,6%.

Kirolaren esparruan, Emakunderen 2012ko " Kiroletako genero eraginaren ebaluazioa" txostenak ematen dituen zenbait datuen arabera genero arraila esanguratsuak daude, bai parte-hartzean eta baita hedabideetako presentzian edo kontsultarako eta aholkularitzarako organoetan ere. Horrela, esaterako, azaltzen da emakumezkoen kirol albisteei eskainitako denbora, guztiaren %3,7a bakarrik dela.

En el ámbito del deporte, el informe de Emakunde sobre "La evaluación del impacto en función del género en Deportes" de 2012 aporta datos que muestran importantes brechas de género, tanto en la participación como en la presencia en los medios o en los órganos consultivos y de asesoramiento. Así, por ejemplo, se señala que el tiempo dedicado a las noticias deportivas de las mujeres representa sólo el 3,7% del total.

Sustapen ekonomikoa eta berrikuntzaren arloan, I+G+b lan egiten duten guztien artean, emakumezkoak %34,8 bakarrik direla erakusten dute (Eustat 2015).

En el ámbito de la promoción económica y la innovación, los datos sobre personal dedicado a la I+D+i (Eustat 2015) señalan que únicamente el 34,8% del total son mujeres.

3.2.2. Generoaren ikuspuntutik aintzat hartu beharreko neurrien identifikazioa

Hasiera batean, eta Foru Dekretu proiektu honen testua begiratuta, ondorio gutxi atera daitezke genero ikuspuntutik aintzat hartu beharrezko neurriei buruz. Izan ere, eta azaletik, proiektua lehentasunezkoa izango diren jarduera batzuen zerrenda ematera mugatzen da.

Lehentasunezko jardueren aurreko araubideak (8/2016 Foru Dekretua), bere 14. artikuluan ezartzen zuen lehentasunezkotzat hartutako jarduera edo programak derrigorrez egin behar duten memorian, honako informazio hau sartu beharko zutela: genero eraginari buruzko informazioa, jarduerak edo programak genero estereotipoak desagertzeko helburuak bete izanari buruzko informazioa eta, azkenik, emakume eta gizonen arteko aukera berdintasunaren sustapenari buruzko informazioa.

3.2.2 Identificación de medidas a considerar desde el punto de vista de género

En un principio, y atendiendo al texto de este proyecto de Decreto Foral, las conclusiones que se pueden obtener en relación a las medidas a considerar desde el punto de vista de género son muy escasas. El proyecto se limita, a grandes rasgos, a una relación de actividades a considerar como prioritarias.

La anterior normativa referente a actividades prioritarias (Decreto Foral 8/2016) establecía en su artículo 14 la obligación para las actividades o programas declarados prioritarios, de incluir en la memoria información relativa sobre el impacto de género y sobre el cumplimiento de los objetivos de eliminación de estereotipos de género y el fomento de la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

Baina honako proiektu hau 2016ko azaroan hasi zen prestatzen, eta nola momentu horretan ekitaldia oraindik ere amaitu gabe zegoen, ezinezkoa izan zen informazio hori jasotzea. Beraz, lehentasunezko bezala hartutako jarduera edo programen genero eraginari buruzko informazioa 2 urteko atzerapenarekin aztertu ahal izango da; hau da, 2016ko informazioa 2017an zehar jasoko da eta 2018ko programak aztertzerakoan erabili ahal izango da.

Pero el presente proyecto se comenzó a elaborar en noviembre de 2016, y como en dicho momento el ejercicio estaba todavía sin terminar, resultó imposible recoger dicha información. Por lo que la información relativa al impacto de género de las actividades o programas prioritarios se podrá analizar con una carencia de 2 años; es decir, la información del 2016 se recogerá a lo largo de 2017 y se podrá utilizar para el análisis de los programas del 2018.

Halere, badira zenbait aspektu genero ikuspegitik begiratuta, zalantzak sortzen dituztenak:

De todas formas, existen diversos aspectos que generan dudas desde la perspectiva de género:

- Kirola arloan, lehentasunezko jarduera gisa hartzeko “txapelketa garrantzitsua izatea kirol edo gizarte mailan” eta “hedabideetan presentzia izatea” baldintza bezala eskatzeak, agian emakumezkoen aurkako zeharkako diskriminazioa

- En el ámbito del deporte, establecer como condiciones para considerar una actividad como prioritaria que “la competición cuente con la suficiente relevancia social o deportiva” y que “tenga presencia en los medios de

bultzatzen du.

- Kultura arloan, lehentasunezko jarduera gisa identifikatzeko eskatzen diren baldintzek emakumezkoak kalte ditzakete (esaterako, nazioarte mailako aitortza lortuko duten artista izatea)

3.2.3. Genero eraginaren balorazioa

Aurreko atalean aipatu den bezala, proiektu honen testua, neurri handi batean, programa eta jarduera batzuen zerrenda besterik ez da; beraz, zaila da bere genero eraginaren balorazioa egitea.

Lehen aipatu den bezala, ezinezkoa izan da jarduera, programa, pertsona eta entitateek derrigorrez aurkeztu behar duten genero

comunicación", quizás este impulsando una discriminación indirecta contra las mujeres.

- En el ámbito de la cultura, las condiciones que se establecen para considerar una actividad como prioritaria pueden perjudicar a las mujeres (por ejemplo, que sean artistas que hayan alcanzado reconocimiento internacional).

3.2.3 Valoración del impacto de género

Tal y como se ha comentado en el apartado anterior, a grandes rasgos el texto de este proyecto es simplemente una relación de programas y actividades. Por tanto, resulta difícil establecer su impacto de género.

Tal y como se ha comentado con anterioridad, ha resultado imposible recoger las memorias obligatorias que deben presentar todas las

eraginari buruzko memoriak jasotzea. Beraz, ezinezkoa izan da osotasunean proiektu honek duen genero eraginaren analisi zehatza egitea.

actividades, programas, personas y entidades sobre el impacto de género. Por tanto, no se ha podido realizar un análisis detallado del impacto de género de este proyecto en su conjunto.

Datozen ekitaldietarako, genero eraginari buruzko memoriak aztertu ondoren, eta kontuan izanda, lehentasunezko programa eta jarduerek gizonen eta emakumeen bizi kalitatea hobetzea izan beharko luketela helburuetako bat, hurrengo pausoak eman nahi dira:

Para los ejercicios futuros, una vez analizadas las memorias de impacto de género, y teniendo en cuenta que los programas y actividades prioritarias deberían de tener como uno de sus objetivos mejorar la calidad de vida de los hombres y de las mujeres, se quieren dar los siguientes pasos:

- Lehentasunezkotzat jotzen diren programa eta jarduera guztiak berrikusi, bizitzaren zaintza erdigunean jartzen duten jarduerak bereziki babestuz.

- Lehentasunezkotzat jotzen diren programa eta jardueretan, genero ikuspegia txertatu:

  1. Emakumeen parte hartzea sustatuz.

- Revisar todos los programas y actividades prioritarias, apoyando especialmente las que ponen los cuidados de la vida como punto central.

- Incorporar la perspectiva de genero en los programas y actividades prioritarias:

  1. Impulsando la participación de las mujeres.

2. Emakumeen ekarpenak bistaratuz.
3. Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko neurriak aurreikusiz.
4. Emakume eta gizonezkoen artean dauden ezberdintasun ekonomikoak murrizten dituzten neurriak bultzatuz.
5. Sexu araberako lan banaketan oinarritutako ereduekiko ikuspegi kritikoa izanez.

- Lehentasunezkotzat jotzen diren jarduera eta programa horietan zeharkako diskriminazioa dakarren ezaugarriak ba ote dagoen aztertu.

2. Visualizando las aportaciones de las mujeres.
3. Previendo medidas que impulsen la igualdad entre mujeres y hombres.
4. Promocionando medidas que disminuyan las desigualdades económicas que se dan entre mujeres y hombres.
5. Teniendo un visión crítica de los modelos basados en el reparto de trabajo según el sexo.

- Analizar si en esos programas y actividades prioritarias existen rasgos que puedan provocar una discriminación indirecta.

Azkenik, eta hizkuntzaren erabilera sexistari dagokionez, proiektuaren terminoak egokitu dira. Halere, eta

Finalmente y respecto al uso sexista del lenguaje, se ha procedido a adaptar los términos del proyecto, si

segurtasun juridikoa dela-eta, badira termino batzuk aldatu ez direnak. Alde batetik, Ekonomi Ituanren 3. artikuluak ezarritako harmonizazio arauak direla-eta, Zergei buruzko Lege Orokorrak ezarritako terminologia eta kontzeptu berean errespetatu behar direnak. Eta bestalde, ordenamendu juridikoko beste arau batzuetan espresuki zehaztuta daudelako errespetatu behar direnak.

Donostia, 2017ko apirilaren 12a

bien, y por seguridad jurídica, no se han modificado ni aquellos términos que por las reglas de armonización establecidas en el artículo 3 del Concierto Económico, deben respetarse en la misma terminología y conceptos que los establecidos en la Ley General Tributaria, ni aquellos otros que deban respetarse por estar expresamente definidos en otras normas del ordenamiento jurídico.

San Sebastián, a 12 de abril de 2017

Sin./Fir.: José Antonio Lapeira Oyarzabal
AZTERLANETAKO ATALBURUA/ JEFE SECCIÓN DE ESTUDIOS